

Department of Modern Languages and Linguistics

Internet: <http://www.fsu.edu/~modlang>

2003 Volume 10 >>previous issue

Editor: Patricia H. Stanley

FACULTY PROFILES

Retirements

Jonita Stepp-Greany, Associate in Modern Languages
Peter Ruppert, Professor, German Division Coordinator

New Faculty

The French Division welcomes

James Tarpley, PhD 2004, University of Pittsburgh, is a new member of the French Division.

The Spanish Division welcomes three new faculty members:

Michael Leeser, PhD 2003, University of Illinois
Lara Reglero, PhD 2004, University of Connecticut
Maria Willstedt, PhD 2004, Yale University

TEATRO LATINO!

The Spanish Division is the site of this Spanish-language drama group, in which both undergraduate and graduate students may, if they wish, receive one credit by participating in the production of a play each year. The success of the productions is evidenced by the fact that more than 150 people were in the audience for the students' Spring play in April 2004. The offering then was four short plays, "La pareja científica," "Estudio en blanco y negro" Adios mundo cruel," and "Coser y cantor."

The students meet in Fall semester to select the year's production and work out the details, including assignment of director and performers and play location. This year the plays were performed at Club Downunder, but several other venues have been used.

The Teatro Latino has become so popular a venture that - despite the time and effort required - students generally participate as an extra-curricular activity

THE WINTHROP-KING INSTITUTE FOR CONTEMPORARY FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES

The Institute, under the leadership of its director, Dr. Alec G. Hargreaves, offered the following conferences and lectures during the academic year 2003-04:

- *Vichy on Trial: History, Memory and Human Rights in France (1985-2000)*, a lecture by Henry Rousso, Paris
- *Cultural Memory in France: Margins and Centers*, an international conference
- *Simone Weil and Colonialism*, a public lecture
- *Reading "Race" in French Studies*, an international symposium
- *Diversity and Difference in France and the Francophone World*, an international

colloquium. This yearly event, the largest gathering outside of France itself of scholars working on issues of the French-speaking world is held at a different research university each year. The meeting here from April 1-3 was the first time the colloquium has come to the southeastern part of our country.

Additional information about these events is available on the web site, <http://www.fsu.edu/~icffs/events.html>. The Institute office phone is 850-644-7636, and questions may also be sent via e-mail to icffs@mailier.fsu.edu.

DEPARTMENTAL GUESTS, SPEAKERS

In addition to the offerings of the Winthrop-King Institute, the Departmental Lecture Committee provided several opportunities for cultural enrichment, including the following speakers:

- "Visual Art and Verbal Decadence in Delmira Agustini," by Diane Marting, University of Mississippi. Agustine is a Uruguayan poet.
- Dr. Adriana M. Rodenas of the University of Iowa presented: "A 19th century Portrait. Mercedes Merlin's Memoirs and Cuban Slave System."
- Carmen Lefiero of the National University of Mexico gave a lecture in English on "Singing Stories," and followed with songs in Spanish.
- Iraqi author Betool Khedairi spoke at a brown bag lunch and round table and gave a reading from her novel, *A Sky So Close*.

We invite alumni and friends of our Department and Florida State to consider contributing to the Pribic Scholarship Fund, the Ada Belle Winthrop-King Endowed Scholarship Fund for JoAnn James, and, as well, to our Department Fund and the Alumni Association of FSU as a gesture of good will and support. All contributions may be made through the FSU Foundation.

FACULTY AND STUDENT PUBLICATIONS, PRESENTATIONS, AND RECOGNITION

Aimée Boutin presented a paper at the second annual Colloquium of the Society of Dixneuviémistes at Leeds University, England, in September 2003, and at the Modern Languages Association annual meeting in December 2003, held in San Diego.

Isabel Castro-Vazquez, a Preparing Future Faculty Fellow in the Spanish Division, was recognized for her preparation for a career in higher education at the annual Celebration of Graduate Student Excellence on April 2. The event was cosponsored by Program for Instructional Excellence, the Congress of Graduate Students, and the Office of Graduate Studies.

William Cloonan was the subject of an article published in *Livres-Hebdo* in June 2003

David Darst presented a paper at the Modern Languages Association annual meeting. Two months later, in February 2004, he presented a paper at the Congreso Internacional Tiurso de Molina, Madrid-Soria, Spain.

Raymond Fleming chaired a two-day seminar and gave a paper on Romantic Imperialism at the American Comparative Literature Association conference in San Diego in April 2003. He also gave an invited lecture at the University of Chemnitz, Germany, in June 2003; chaired a session on race and ethnicity and gave a paper at the American Studies conference at

the University of Joensuu, Finland, in June 2003. At California State University in San Marcos in October 2003, he gave an invited poetry reading, and at Scripps College, California, he chaired a session on Italian literature; he presented a paper on Hegel and Keats at the comparative literature session of the Pacific Ancient and Modern Language Association meeting in November. He also published poems in *Xavier Review*, *Mad Poets' Review*, and *Cider Press Review*.

Juan Carlo Galeano saw poems from his book *Amazonia* published in *Literary Amazonia*, a poetry anthology published by the University of Florida (2004). Folk tales from a forthcoming book have already been published in two college textbooks, *Tú Dirás* and *Impresiones* (2003, 2004, respectively). He gave a poetry reading at the University of Chicago in March 2004.

Erasmus Gerato served as a judge for scholarship applications in the "Declamation" section at the 52d annual Congreso de la Culture Francaise en Floride, held in Orlando in March 2004.

Ernest Rehder presented a paper at the Film and Literature Conference here at FSU in January and gave a talk in Santo Domingo at a meeting of SECOLAS in March 2004.

Patricia Stanley presented a paper at the 53d annual meeting of the Mountain Interstate Foreign Language Conference, meeting in Charleston, S.C., in October 2003.

Jonita Stepp-Greany will lead a workshop on interactive strategies for reading in L2 at the annual conference of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese, meeting in July 2004 in Acapulco, Mexico.

Shonna Trinch published the book *Latinos' Narratives of Domestic Abuse: Discrepant Versions of Violence* in November 2003 with John Benjamin, Pub.

Lori Walters, in her role as North American president of the society, delivered the plenary address at the Fifth International Congress of the International Christine de Pizan Society in Salzburg, Austria, July 2003. She presided over the General Assembly meeting together with the European president, Angus J. Kennedy, of the University of Glasgow. In May she presented her research on manuscripts of the Romance of the Rose at Oxford University in England and also spoke on the self-portrait of Christine de Pizan during the medieval lecture series at Cambridge University.



(continued from g. 1)

WINTHROP-KING SCHOLARSHIP ASSISTANCE

Two high school French teachers as well as FSU graduate students and undergraduates in French received cash awards for summer study in France during the Department's Honors Night on April 8, 2004. Their names, as well as those of the numerous other awardees in Spanish, German, Italian, Arabic, and Oriental languages are listed on the Departmental web page.



ALUMNI NEWS

Stella Isenbuegel (BA, German and Spanish, 2003) has begun her program of study for the PhD in German Studies at the University of Wisconsin-Madison, Fall, 2004.

Erica Hughes (MA, Spanish, 1999) teaches at Rickards High School here in Tallahassee. She spent two weeks in July 2003 at an archaeological dig in Guatemala, the site of a pre-classical Mayan city called Chocóla. Her address: 715 Truett Drive, zip code 32303.

Stephen A. Robinson, M.D. (BA, Russian, 1993) is completing his last year of residency in family practice at St. Anthony Hospital in Oklahoma City. He is planning to start a medical mission in Siberia. He may be reached at 1420 NjW 20th Street, Oklahoma City, OK 73106.

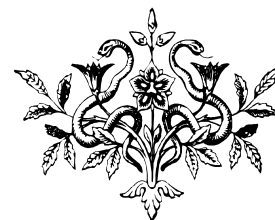
Caroline L. Steele (BA, Spanish, 1981) attained the MA and PhD in TESOL after leaving Florida and taught English in Thailand and Spanish as well, while in China. Currently she teaches all levels of Spanish in a public school in Hawaii and hopes to complete a PhD in linguistics. Her address in Hawaii is 91-1058 Kekuilani Loop.

Monique Groulx (MA, French, 1972; PhD, 1979) has now retired after teaching French and Spanish for 37 years, 33 of them in Hillsborough County secondary schools. Her address: P.O. Box 2158, Riverview, FL. 33568-2158.

Donald Assali (MA, French, 1974; PhD, 1977), who teaches at UF, has published four books of poetry and a monograph on detective fiction since leaving FSU. His fourth poetry volume was a finalist for Prix du Livre Insulaire 2002 at Quessant, France. He reports that his poetry has appeared in magazines, journals, and anthologies in Haiti, France, and Canada, and all his publications are available at Strozier Library. He resides in Gainesville at P.O. Box 357987, zip code 32635-7981.

Leonard Bloom (MA, Spanish and French, 1960) retired in 1998. He taught at Duquesne University, Ohio State University, and the University of Pittsburgh, where he earned the PhD in 1967. He was editor-in-chief for a number of years of *Basque Studies in America*. His address in Sarasota is 5183 Cantabria Crest, zip code 34238.

Elizabeth Pierce Moss (MA, 1947) was a 1938 graduate of the Florida State College for Women. She is a retired teacher (she did not indicate what language), and she and her husband were named Citizens of the Year for 2003-04 by the city of Anna Maria, Florida. Her address there is P.O. Box 307, zip code 34216.



10 YEARS OF THE NEWSLETTER THANK YOU

For ten years Pat Stanley has been the editor of this newsletter, and this is her last issue.

For those who want to take a trip down memory lane, I have posted all issues since 1995 (we are missing the first issue and vol6, 2000).

Thank you, Pat, for all your work in chronicling some of the important events in the history of the department. (wea)



The Department of Modern Languages and Linguistics welcomes any comments you may have about the above information. We would appreciate hearing from former students so that we might publicize their activities in subsequent issues of our Newsletter.

TELL US ABOUT YOURSELF!

Few items are of as much interest to us as news about our friends and acquaintances. So pass on the latest news about you—your promotions, community activities, professional achievements, office, honors, etc.

Name _____ Address _____

Degree(s) from FSU _____ Dates _____ Employer _____

What's new with you? _____

Visit the Modern Languages web site at www.fsu.edu/~modlang/boards/llcboard/llcboard.html

*Your Alumni membership at work for you!
Support FSU Alumni Association. Your funds help support this publication.*

Department of Modern Languages and Linguistics
Florida State University
326 Diffenbaugh Building
Tallahassee, Florida 32306-1540

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Tallahassee, Florida
Permit No. 55